

— NOTICE DE MONTAGE —
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
CAST — STUDIO VIT

Suspension & lampe à poser /
Pendant & table lamps

**PETITE
FRITURE**
EDITEUR DE DESIGN

CAST

SUSPENSIONS & LAMPE À POSER / PENDANT & FLOOR LAMPS STUDIO VIT

Cast est la première collaboration entre Petite Friture et Studio Vit, un duo de designers suédois remarqué à Londres lors de l'habillage lumineux événementiel de l'Hôtel Ace.

Associant la densité du béton à la légèreté du borosilicate travaillé comme une bulle, cette ligne qui comprend une suspension et une lampe à poser défie les lois de la gravité et les rapports de force entre les matières.

Cast joue sur la rencontre de formes pures – des sphères et demi-sphères – et de matières traitées sans artifice – le béton coulé et le verre – pour donner naissance à des compositions aussi surprenantes par leur force que par la douceur qu'elles dégagent.

CAST is the first collaboration between PETITE FRITURE and Studio Vit, a duo of Swedish designers who made their name in London after their lighting events at Hotel Ace.

Associating the density of concrete with the lightness of a bubble shaped borosilicate glass... This line includes a pendant lamp and a table lamp that defy the laws of gravity and the relationship of forces between materials.

CAST plays on the meeting of pure forms – of spheres and hemispheres – and of materials that are treated without gimmicks – poured concrete and glass – to give birth to the arrangements that are as surprising by their strength as by the softness that they emit.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Environnement : intérieur.
- Fabriqué en Europe.
- 220-240V 50-60Hz, Max 20W.
- Ampoule G9 (non fournie),
(Pour CAST - lampe à poser avec variateur : seules les ampoules halogènes fonctionnent avec le variateur).
- Câble textile maille blanche de 2m. Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.

**BÉTON TEINTÉ DANS LA MASSE,
VERRE BOROSILICATE /
MASS TINTED CONCRETE,
BOROSILICATE GLASS**

SUSPENSION / PENDANT LAMP :

Ø: 20,5 cm ; H: 23 cm

LAMPE À POSER / TABLE LAMP :

Ø: 16 cm ; H: 27 cm

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- *Environment : indoor.*
- *Made in Europe.*
- *220-240V 50-60Hz, Max 20W.*
- *G9 bulb (not provided),
(CAST - table lamp with dimmer : only halogen bulb works with the dimmer).*
- *Fabric cable : white stitch and 2 meters length. If the external flexible cable or the cord of this lamp is damaged, it may only be replaced by the manufacturer's maintenance service or any person with equivalent qualifications, in order to avoid any risk.*

PETITE FRITURE L058



This luminaire is compatible with bulbs of the energy class:



874/2012



(lampe à poser avec variateur /
for the table lamp with dimmer)

PETITE FRITURE L058



This luminaire is compatible with bulbs of the energy class:



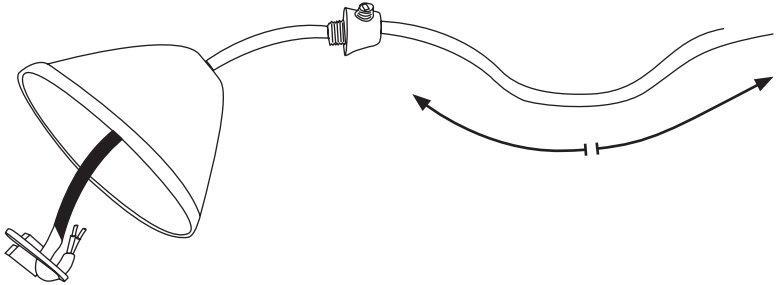
874/2012



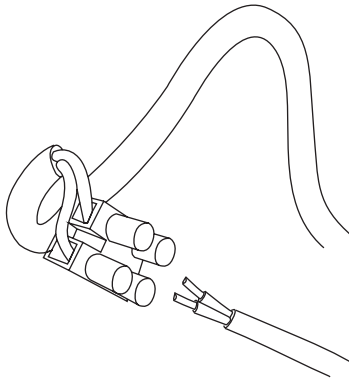
(Suspension et lampe à poser
avec interrupteur normal /
pendant and table lamps with normal
switch)

**CÂBLAGE POUR LA SUSPENSION /
ELECTRICAL SET UP FOR PENDANT LAMP**

- 1) Enfiler le cache-câble sur le câble. / *Put the cover cable on the cable.*
- 2) Ajuster le câble à la longueur souhaitée. / *Ajust the cable at the suitable length.*
- 3) Passer le câble dans le crochet en plastique. / *Place the cable into the plastic hook.*

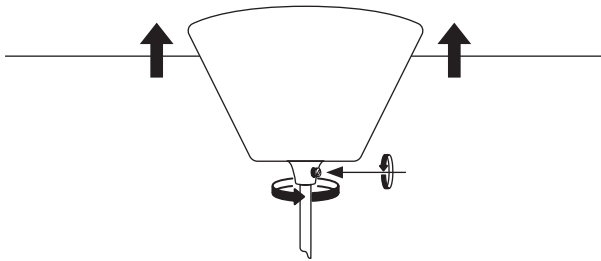


- 4) Effectuer la connection du câble sur le domino électrique / *Connect the lamp cable to the connecting block.*



- 5) Attacher le crochet au plafond et effectuer les connections électriques du plafond sur le domino en s'assurant que l'électricité générale soit bien coupée. / *Attach the hook to the ceiling and make the electrical connections between the connecting block and the ceiling (warning turn off the electricity).*

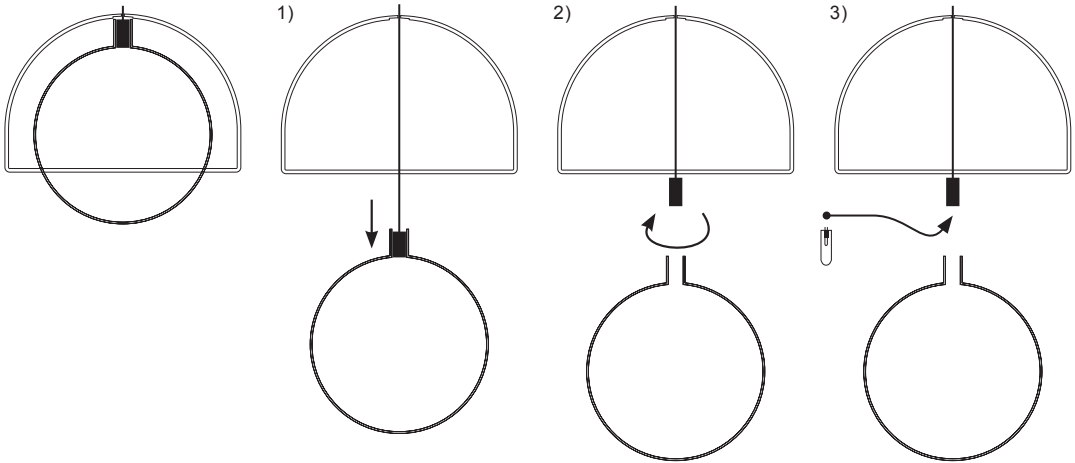
- 6) Après raccord des composants électriques, mettre en place le cache-câble en le collant au plafond. / After connecting the electrical components, put them inside the ceiling cup, place it on the ceiling.
- 7) Visser l'arrêt de traction en-dessous et visser la vis pour bloquer le câble. / Screw the cord grip and then the screw inside.



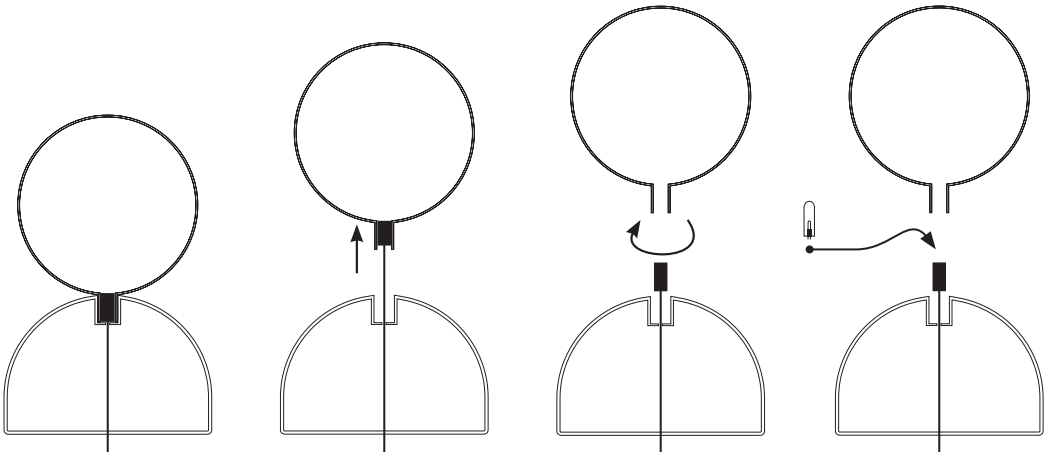
**MISE EN PLACE OU CHANGEMENT D'AMPOULE /
SET UP OR CHANGE A BULB**

- 1) Dégager la sphère en verre et la douille de l'abat-jour ou socle en béton /
Split apart the glass sphere and the socket from the concrete lamp-shade or base.
- 2) Dévisser la sphère en verre de la douille. /
Unscrew the glass sphere from the socket.
- 3) Changer l'ampoule (**attention** l'ampoule peut être très chaude : il est conseillé
d'attendre 20 minutes si la lampe était en fonction avant). / **Change the bulb (warning**
the bulb can be very hot: we advise to wait 20 minutes if the lamp was on before).

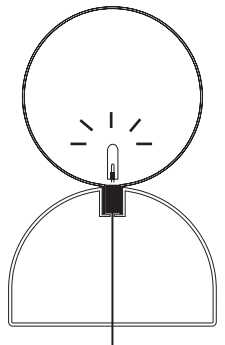
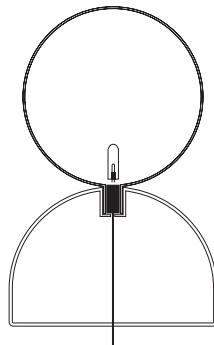
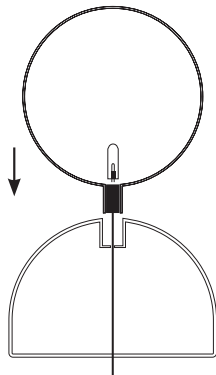
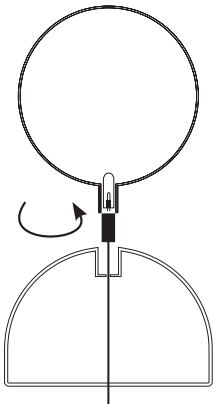
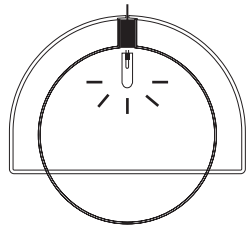
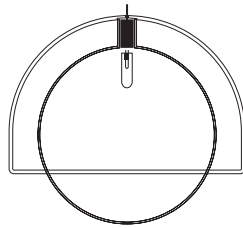
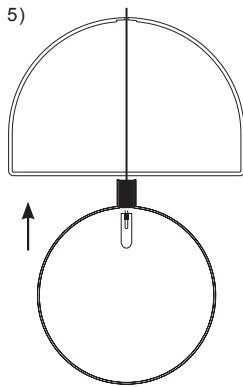
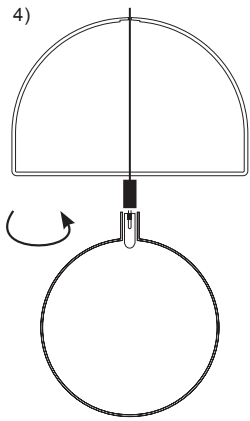
SUSPENSION / PENDANT LAMP



LAMPE À POSER / TABLE LAMP



- 4) Visser la sphère en verre et la douille. /
Screw the glass sphere with the socket.
- 5) Remettre en place la sphère en verre sous l'abat-jour ou dans le socle en béton. /
Put back the glass sphere into the concrete lamp-shade or base.



CONTACT VENTES / SALES

sales@petitefriture.com

+33(0)1 44 54 13 95

www.petitefriture.com